

## Política sobre el uso de los materiales de la IFF en capacitaciones, entrenamientos avanzados y talleres de Feldenkrais

Agradecemos a los pedagogos, asistentes de entrenamiento y formadores de Feldenkrais que estén dispuestos a trabajar con los materiales de la IFF y les solicitamos que acepten las siguientes condiciones para su uso:

a) Todo material protegido por derechos de autor de la IFF que se utilice en un taller o formación avanzada de Feldenkrais **debe adquirirse legalmente**. Siempre que sea posible, se debe mencionar la fuente y se debe indicar dónde se puede comprar el material original.

b) Las grabaciones de audio y video se pueden reproducir con fines educativos y de estudio, siempre que la copia utilizada haya sido comprada legalmente por la persona que dirige el taller.

c) Ningún material puede ser copiado y distribuido entre los participantes sin permiso previo. Pueden asegurarse de que todos los participantes reciban una copia si realizan una compra al por mayor en el Centro de distribución de IFF (hay tarifas de descuento disponibles). Por otra parte, el DC debe mencionarse como la fuente y el proveedor de los materiales y los participantes deben ser dirigidos a su sitio web ([www.feldenkrais-method.org/materials](http://www.feldenkrais-method.org/materials)) para comprar sus propias copias.

Cuando se entreguen materiales, un aviso de **derechos de autor** (copyright) existente (© Federación Internacional Feldenkrais®) debe permanecer **visible**. Cuando no se ve ningún aviso de derechos de autor, se debe agregar una nota que haga referencia al Centro de distribución de IFF y "Usado con permiso".

Alentamos a los maestros de Talleres y Capacitaciones Avanzadas a educar a los participantes sobre el IFF, el DC (centro de distribución), sobre comprar versus copiar y la necesidad de generar fondos para la traducción continua y el desarrollo de productos.

A cambio de ello, la IFF otorga permiso para usar materiales originales y ofrece descuentos en todos los materiales comprados en pedidos al por mayor. Por favor solicite un código de cupón al DC antes de realizar la compra.

La Federación Internacional Feldenkrais® (IFF) es una federación mundial creada para preservar y fomentar las enseñanzas de Moshe Feldenkrais.

La **misión** del programa de Materiales Educativos de la IFF es actuar como administrador de los materiales educativos e históricos creados por y sobre Moshe Feldenkrais, sus obras y enseñanzas, junto con otros materiales importantes relacionados con el Método Feldenkrais.

Sus **propósitos** son

- apoyar el desarrollo del campo profesional del Método Feldenkrais y contribuir a la calidad de su práctica a través del acceso a estos materiales básicos;
- recopilar, archivar y preservar materiales didácticos originales de y sobre Moshe Feldenkrais, junto con otros materiales importantes relacionados con el Método Feldenkrais;
- dar a los profesionales, al público en general y a los programas de formación, acceso a las enseñanzas fundamentales del Dr. Feldenkrais.

A fin de lograr esto, el Archivo del Método Feldenkrais® de la IFF adquiere y mantiene una colección de materiales publicados y de archivo. Se dedica a la edición, traducción, publicación y distribución de estos materiales y, cuando corresponda, a la venta de esos materiales a los profesionales de Feldenkrais a través del Centro de Distribución de la IFF. Estos materiales están protegidos por las leyes de derechos de autor.

Para garantizar la viabilidad del Archivo IFF y del IFF DC, deben cubrirse los gastos de producción y distribución, y deben pagarse regalías a los herederos de Feldenkrais por los derechos de uso.

Gracias por su cooperación,

Kai Schaper

En nombre del Comité de materiales de la IFF